

V1XB SimpleX DRAIN

Ed. 3.26



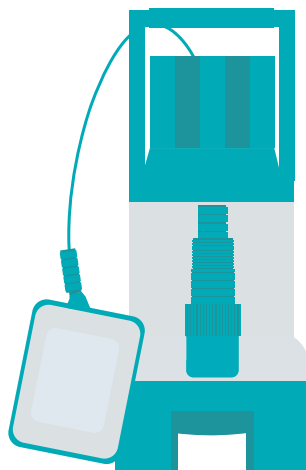
ESPAÑOL (ES) Manual de usuario

Cuadro de control y protección para bomba monofásica. Control de nivel alto con boya en baja tensión. Bombas de 1/2CV (0,37 kW) a 2 CV (1,5 kW).

Descripción general

Asociado a 1 flotador de alarma, el cuadro **SimpleX Drain** supervisa su instalación de elevación e informa de su estado mediante la simple visualización de diodos.

El cuadro **SimpleX Drain** garantiza la supervisión de una estación de elevación equipada con una bomba monofásica con flotador integrado de una intensidad máxima de 12 Amperios (2 CV / 1,5 kW).



ESPAÑOL (ES)

1. CONFIGURACIÓN INTERNA.....	2
2. MONTAJE (FIJACIÓN MURAL)	4
3. CONEXIONADO DE RED.....	5
4. CONEXIONADO DE BOMBA	5
5. CONEXIÓN DE UNA BOYA PARA AVISO DE NIVEL ALTO.....	7
6. USO AJUSTE DE SOBRECARGA (IMAX)	8
7. AVISO DE TIEMPO DE MARCHA EXCESIVO	9
8. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	10



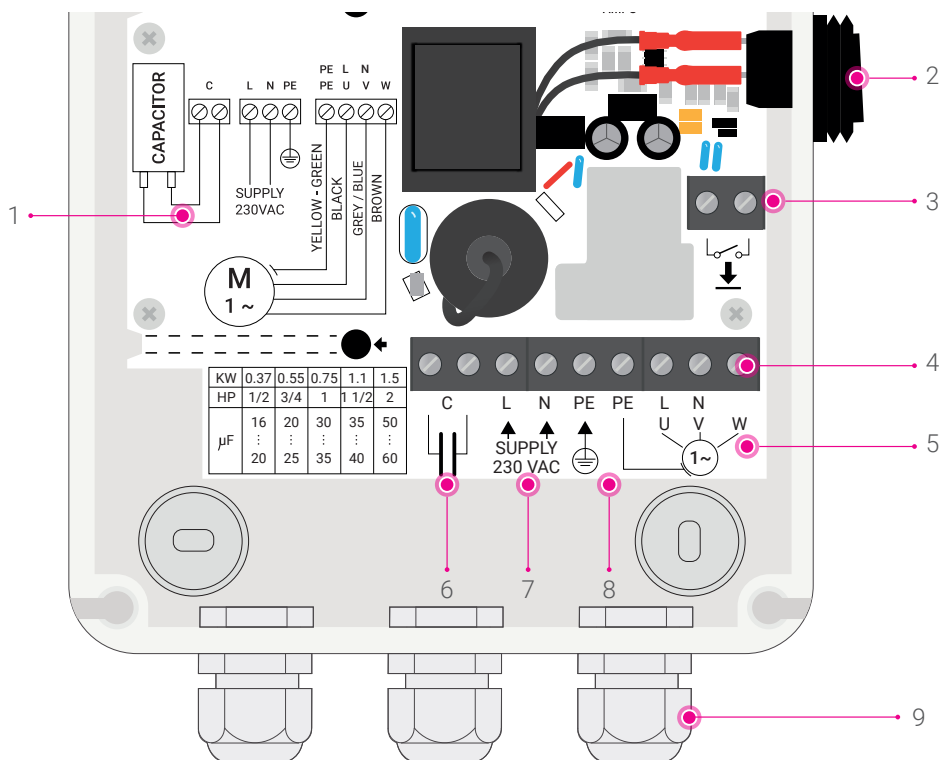
La instalación y la puesta en marcha del equipo deben ser realizadas por un electricista cualificado/autorizado.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

ATENCIÓN! Recomendamos que siga todos los procedimientos e instrucciones de seguridad aprobados en su localidad cuando trabaje con equipos conectados a la corriente eléctrica. A continuación se detalla información importante de seguridad. Para la instalación y el funcionamiento seguros de este equipo, asegúrese de leer y comprender todas las precauciones y advertencias. ⚠ **ADVERTENCIA:** Antes de instalar, hacer funcionar, hacer trabajos de mantenimiento o probar este equipo, lea y comprenda el contenido de este manual. El funcionamiento, manejo o mantenimiento incorrecto podría causar la muerte, lesiones personales graves y daños al equipo. ⚠ **ADVERTENCIA:** Este equipo no está diseñado para salvaguardar vidas humanas. Respete todos los procedimientos y prácticas de seguridad aprobados localmente al instalar o hacer funciona este equipo. El no hacerlo podría causar la muerte, lesiones personales graves y daños al equipo. ⚠ **ADVERTENCIA:** Voltajes peligrosos. El contacto con la corriente eléctrica causará lesiones personales graves o la muerte. Siga todos los procedimientos de seguridad aprobados localmente al trabajar cerca de líneas y de equipo de alto voltaje. ⚠ **ADVERTENCIA:** Este equipo requiere de inspección y mantenimiento periódicos para asegurar su funcionamiento apropiado. Si no se le mantiene como es debido, podría dejar de funcionar correctamente. El funcionamiento incorrecto podría causar daños al equipo y posiblemente ocasionar lesiones personales. ⚠ **ADVERTENCIA:** Todas las conexiones deben ser hechas por un responsable cualificado. Existe un riesgo de descarga eléctrica si no se atiende esta precaución. ⚠ **ADVERTENCIA:** Se puede agregar protección adicional del motor de la bomba cuando sea necesario en la instalación. ⚠ **ADVERTENCIA:** Si el equipo se usa o modifica fuera de lo especificado por el fabricante, Toscano se exime de toda responsabilidad por uso inadecuado. El interior del equipo sólo debe ser manipulado por personal de nuestro servicio técnico.

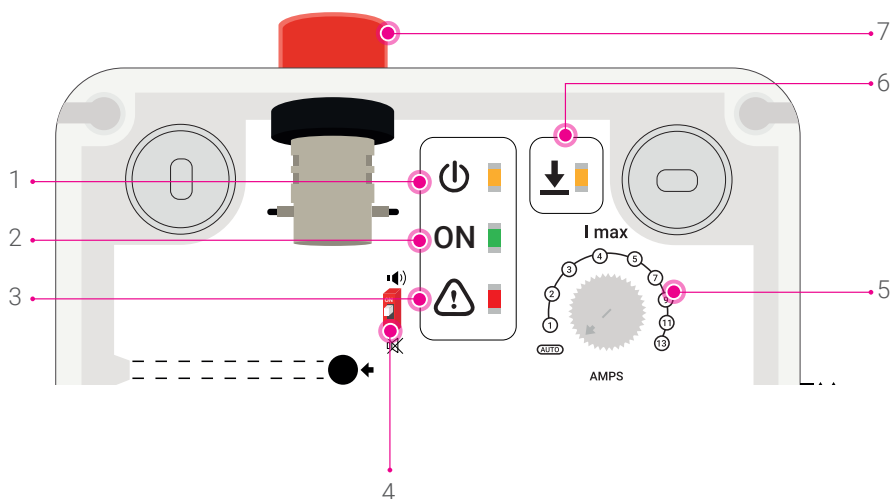
1. CONFIGURACIÓN INTERNA

Elementos de control y potencia



1. Espacio para condensador de arranque
2. Interruptor ON/OFF y reset.
3. Entrada para boya de nivel alto.
4. Bornero de conexión
5. Salida motor
6. Conexiones del condensador
7. Entrada alimentación
8. Bornes de tierra
9. Prensaestopas de entrada/salida

Elementos de ajuste y señalización



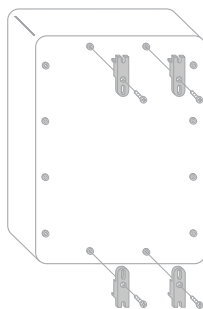
1. Led de alimentación
2. Led de bomba en marcha
3. Led de alarma en la bomba
4. Interruptor de silenciado
5. Ajuste de sobrecarga (mando I max)
6. Led de nivel alto
7. Piloto-zumbador

2. MONTAJE (FIJACIÓN MURAL)



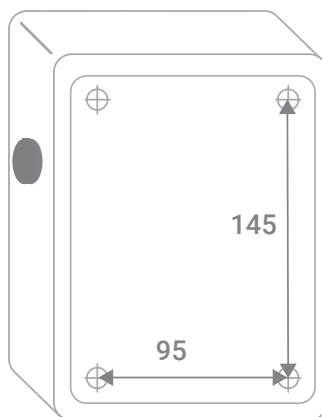
Es obligatorio cumplir con lo legislado por las Normas de Seguridad vigentes en cada país. El interruptor lateral es sólo para apagar, encender o resetear el equipo. Las operaciones de instalación, reparación y mantenimiento se harán siempre con el equipo desconectado de la red de alimentación eléctrica.

Fijación mediante garras



- 1 Colocar las garras de fijación en algunos de los puntos de anclaje establecidos para tal fin. (tornillos incluidos)
- 2 Perforar la pared según el lugar donde haya colocado las garras de fijación.
- 3 Colocar los tornillos para anclar el equipo mediante las garras de fijación. (tornillos y tacos no incluidos).

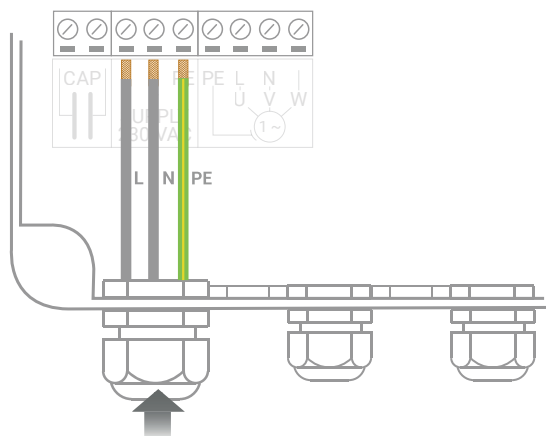
Fijación directa



Perforar la pared a las medidas indicadas (en mm) y atornillar el equipo directamente. Durante el funcionamiento, la tapa debe estar colocada y los prensaestopas apretados.

3. CONEXIONADO DE RED

- Conexión de la alimentación (supply)

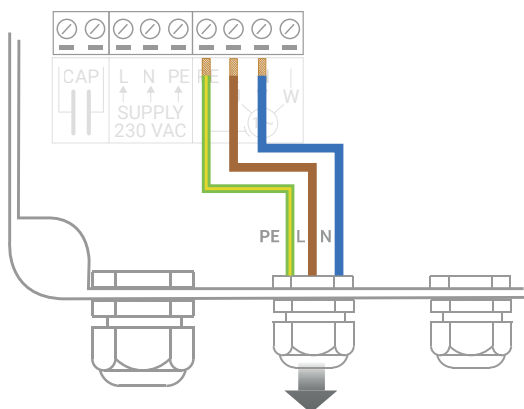


La línea de alimentación debe provenir de un dispositivo de protección magneto-térmica correctamente dimensionado.

4. CONEXIONADO DE BOMBA

- Con condensador integrado en la bomba

Admite una bomba de potencia comprendida entre 1/2 CV (0,37 kW) y 2 CV (1,5 kW).



No olvidar la conexión del hilo de tierra de protección (PE).

• Con condensador externo en el cuadro

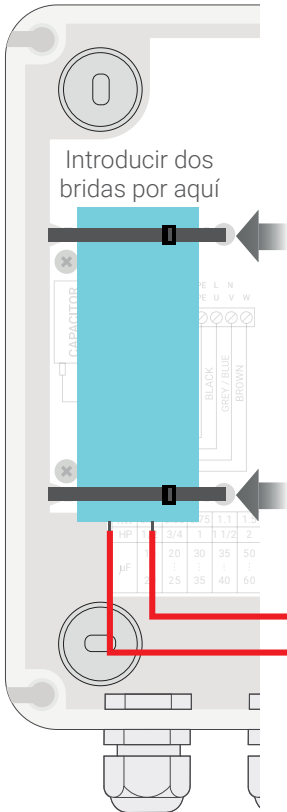
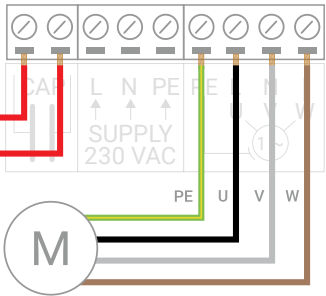


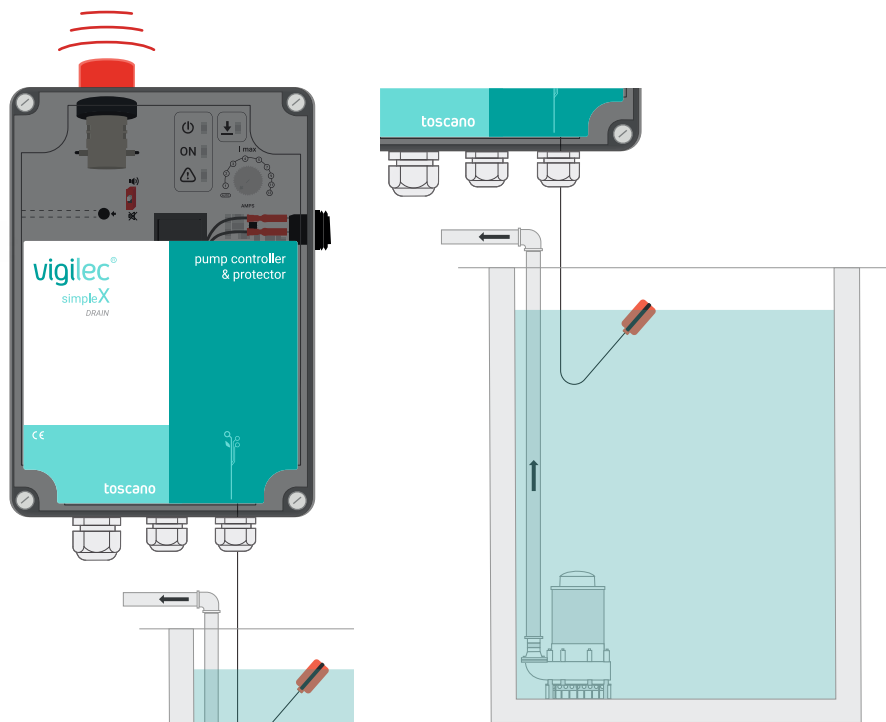
Tabla orientativa de capacidades

KW	0.37	0.55	0.75	1.1	1.5
HP	1/2	3/4	1	1 1/2	2
μF	16	20	30	35	50
	$\vdots$	$\vdots$	$\vdots$	$\vdots$	$\vdots$
	20	25	35	40	60

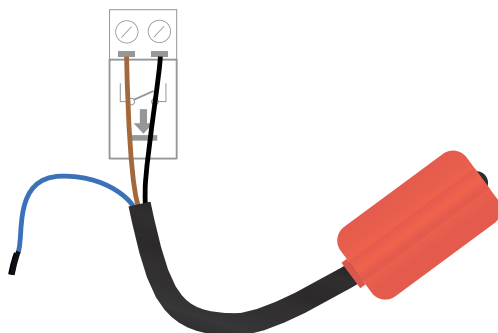
Consulte la documentación de su bomba para determinar el valor exacto de capacidad que necesita



5. CONEXIÓN DE UNA BOYA PARA AVISO DE NIVEL ALTO



Al subir la boya, se cierra el contacto entre NEGRO (común) y MARRÓN (N.O.). El hilo AZUL (N.C.) no se usa, está destinado a otras aplicaciones (llenado) y debe, por tanto, quedar aislado.. Cuando hay nivel alto, se enciende el led . Si el equipo detecta nivel alto, el piloto-zumbador permanece activo. El equipo dispone de un interruptor para silenciar el piloto-zumbador.



6. USO AJUSTE DE SOBRECARGA (IMAX)



Imprescindible para un correcto funcionamiento.

Calibración automática (Ajuste en "auto")

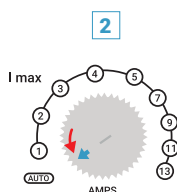
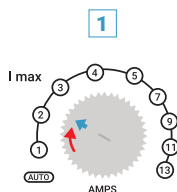
Necesitará que la bomba esté en marcha 1 minuto. El equipo calibra la sobrecarga un +15% por encima de la corriente medida.

Para realizar la Auto-calibración

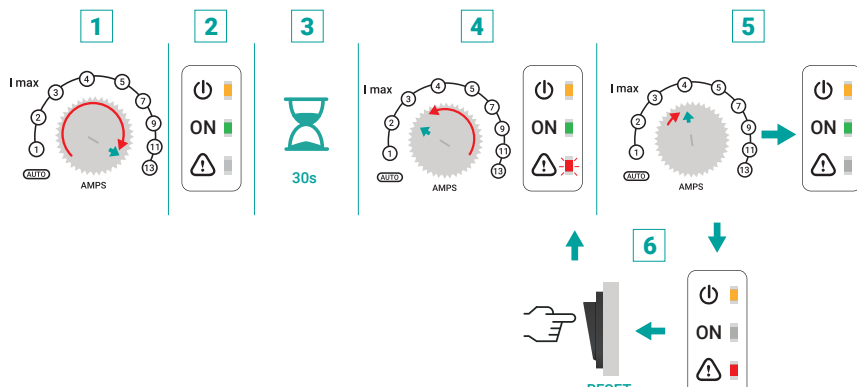
- 1 Cuando la boya incorporada en la bomba suba la bomba se pone en marcha y el led **ON** parpadea. → **ON**
- 2 Cuando el led deja de parpadear (1min) la calibración ha terminado.

Para repetir la Auto-calibración

- 1 Subir I_{max} un poco
- 2 Bajar I_{max} a Auto



Calibración manual (opcional)



- 1 Situar el mando Imax en 13 A.
- 2 Si la boya incorporada en la bomba sube, la bomba se pone en marcha.
- 3 Esperar al menos 30 segundos con la bomba en marcha.
- 4 Girar el mando Imax lentamente, reduciendo su valor, hasta que el piloto rojo parpadee.
- 5 Girar ahora el mando Imax en sentido contrario, aumentando el valor, hasta que el piloto rojo se apague.
- 6 Si salta el fallo térmico (piloto rojo encendido fijo), poner el interruptor lateral en "0" un par de segundos para resetear y repetir desde 5).

7. AVISO DE TIEMPO DE MARCHA EXCESIVO

Normalmente la duración de un bombeo suele ser de unos pocos minutos como mucho. Si la boya integrada en la bomba queda atrapada, es posible que el bombeo nunca finalice, lo cual puede dañar la bomba. Si el bombeo se prolonga durante más de 5 minutos, el piloto-zumbador se activará cada 8 segundos, para avisarnos de este problema.



8. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación	230 VAC, 50/60 Hz
Intensidad máxima	12 A AC3
Señalización	Presencia de tensión, bomba en marcha, fallo de bomba y nivel de alarma
Activación de la alarma sonora	Fallo térmico, nivel de alarma y tiempo de marcha excesivo
Ajuste de protección térmica (Imax)	Automático (>15%) o manual de 0,5 a 13 A
Temporización antes de la desconexión térmica	Fijo de 7 segundos
Tensión aplicada al flotador de alarma	12 VDC
Zumbador luminoso de alarma	Rojo, 90 dB
Sección máxima de bornas	4 mm ² (Potencia / Control)
Configuración de prensaestopas	Alimentación eléctrica: 1xM16 / Motor: 1xM16 / Control: 1xM16
Temperatura de servicio	- 10 °C a + 55 °C
Grado de protección	IP50
Dimensiones	250 x 155 x 80 mm (alto x ancho x fondo)
Peso neto	0,65 kg
Versión de software	V.1.0

Handwriting practice lines consisting of alternating light blue and white horizontal bands.

Handwriting practice lines consisting of alternating light blue and white horizontal bands.

toscano

Toscano Línea Electrónica, S.L.

P.I. La Isla c/Río Viejo, 50 - 41700 - Dos Hermanas - SEVILLA - SPAIN - (+34) 954 999 900 - www.toscano.es - info@toscano.es



Cod. 50022084.326